



## SAS CAMPING PARIS BEAU VILLAGE

1 voie des prés 91700 – VILLIERS SUR ORGE - FRANCE

Tel : + 33 (0)1.60.16.17.86

Email : contact@campingaparis.com –

[www.campingaparis.com](http://www.campingaparis.com)

N° TVA Intra : FR07 432 053 874 00017 – Siret : 432 053 874 00017 –

RCS : B432 053 874 – APE: 5530Z

## INFORMATIONS CAMPING PARIS BEAU VILLAGE

### Bienvenue au Camping Paris Beau Village !

**Vous trouverez ici des informations utiles pour vous aider à préparer votre séjour.**

### Welcome to Camping Paris Beau Village!

**Here you will find useful information to help you prepare for your stay.**

#### ■ ■ ■ CONDITIONS D'ANNULATION (NON - COUVERTE PAR L'ASSURANCE ANNULATION)

##### **ANNULATION DE LA RÉSERVATION REÇUE PLUS DE 30 JOURS AVANT LA DATE D'ARRIVÉE**

La SAS Le Beau Village se réserve le droit de facturer une indemnité d'annulation égale à 30 % du montant total de la réservation, en plus des frais de gestion de dossier.

##### **ANNULATION REÇUE 30 JOURS OU MOINS AVANT LA DATE D'ARRIVÉE**

Les sommes versées par le Client seront retenues en tant qu'indemnité équivalente à 100 % du montant de la réservation.

##### **NON-PRÉSENTATION (NO-SHOW)**

Les sommes versées par le Client seront retenues en tant qu'indemnité équivalente à 100 % du montant de la réservation. La SAS Le Beau Village se réserve alors le droit de disposer du locatif ou de l'emplacement et de les remettre à la location, sans que le Client puisse prétendre à une quelconque indemnité.

#### ■ ■ ■ CANCELLATION CONDITIONS (NOT COVERED BY CANCELLATION INSURANCE):

**CANCELLATION OF RESERVATION RECEIVED MORE THAN 30 DAYS BEFORE THE ARRIVAL DATE:** SAS Le Beau Village reserves the right to charge a cancellation fee of 30% of the total booking amount, in addition to administrative processing fees.

**CANCELLATION RECEIVED 30 DAYS OR LESS BEFORE THE ARRIVAL DATE:** Amounts paid by the client will be retained as a penalty, equivalent to 100% of the booking amount.

**NO SHOW:** Amounts paid by the client will be retained as a penalty, equivalent to 100% of the booking amount. SAS Le Beau Village reserves the right to reallocate the accommodation or pitch and rent it to others, without the client being entitled to any compensation.

#### ■ ■ ■ FORMALITES DE POLICE : Toute personne devant séjourner au moins une nuit dans le terrain de camping doit au préalable présenter une pièce d'identité. Les mineurs non accompagnés d'un adulte ne sont pas acceptés pour des raisons de sécurité. Nous vous prions de respecter le nombre de personnes déclarées à l'accueil le jour de votre arrivée. Toute personne supplémentaire y compris les visiteurs est soumise à l'approbation de la direction ainsi qu'au règlement d'un supplément.

#### ■ ■ ■ UPON ARRIVAL: Anyone staying at the campsite must present a valid form of identification beforehand. Unaccompanied minors are not accepted for safety reasons. Please ensure that the number of guests declared at reception on the day of your arrival is respected. Any additional person, including visitors, is subject to approval by management and the payment of an additional fee.

#### ■ ■ ■ RÉCEPTION ET BAR : BASSE SAISON - Du 08/01 au 14/06 et du 15/09 au 20/12 : ouverts du lundi au samedi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00 (FERMÉ LE DIMANCHE). MOYENNE SAISON - Du 21/12 au 07/01, du 15/06 au 30/06 et du 01/09 au 14/09 : ouverts du lundi au samedi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00 (FERMÉ LE DIMANCHE). HAUTE SAISON - Du 01/07 au 31/08 : ouverts du lundi au dimanche de 9h00 à 20h00.

#### ■ ■ ■ RECEPTION AND BAR: LOW SEASON - 08/01 until 14/06 and from 15/09 au 20/12 also in MID - SEASON - 21/12 until 07/01, from 15/06 until 30/06 and from 01/09 until 14/09 we are open Monday to Saturday from 10:00 AM to 12:00 PM and from 2:00 PM to 7:00 PM - (CLOSED ON SUNDAYS). HIGH SEASON - 01/07 to 31/08 we are open from Monday to Sunday 9:00 AM to 8:00 PM.

#### ■ ■ ■ ARRIVÉES : En basse et moyenne saison : les arrivées se font uniquement de 14h00 à 19h00 (pour les emplacements et mobiles-homes). Toute arrivée en dehors des horaires indiqués sera prise en charge dès l'ouverture de la réception (un parking à l'extérieur du camping est disponible en attendant les heures d'ouverture de la réception). VEUILLEZ NOTER QUE NOUS SOMMES FERMÉS LES DIMANCHES EN BASSE ET MOYENNE SAISON. Toutes les arrivées le dimanche se font uniquement sur rendez-vous. En cas de rendez-vous, notre réceptionniste vous contactera la veille de votre arrivée par email ou SMS pour vous fournir toutes les informations nécessaires afin de faciliter votre arrivée au camping. En haute saison : les arrivées se font de 12h00 à 20h00 (pour les emplacements) et du 14h00 à 20h00 (pour les mobiles-homes).

#### ■ ■ ■ ARRIVALS: IN LOW AND MID-SEASON - arrivals are from 2:00 PM to 7:00 PM ONLY (for camping pitch and mobile home rentals). All arrivals outside of the hours indicated above will be accommodated as soon as the reception opens (parking outside the campsite is available while waiting for reception opening hours). PLEASE NOTE THAT WE ARE CLOSED ON SUNDAYS DURING LOW and MID SEASON. All Sunday arrivals are by appointment only. In the event of an appointment, our receptionist will contact you the day before your arrival by email or SMS to provide you with all the necessary information to facilitate your arrival at the camping. IN HIGH SEASON - arrivals are from 12:00 PM to 8:00 PM for camping pitch, and from 2:00 PM to 8:00 PM for mobile home rentals.

#### ■ ■ ■ ARRIVÉE TARDIVE : Si vous prévoyez d'arriver après l'ouverture de la réception, merci de nous contacter en indiquant votre heure d'arrivée estimée. Le Camping Paris Beau Village vous contactera pour vous fournir toutes les informations nécessaires (n° de l'emplacement, code de la barrière et plan du camping) afin de faciliter votre arrivée. Attention, les barrières du camping sont fermées à partir de 22h. Après cette

**heure, aucun véhicule ne pourra pénétrer sur le site.** L'installation sur votre emplacement, même sans véhicule, ne sera pas possible après 23h afin de préserver la tranquillité de tous. Un passage à la réception le lendemain matin vous permettra de finaliser votre dossier et de récupérer votre code d'accès.

■ **LATE ARRIVALS:** Our reception operates until 7:00 PM during the low season and 8:00 PM during the high season. If you anticipate arriving after reception hours, kindly contact us with your estimated arrival time. Camping Paris Beau Village will provide you with all the necessary details, including your assigned pitch or mobile home number, gate code, and campsite map, to facilitate your arrival. You can complete your registration and collect your access code at reception the next morning. **Please note that the campsite gates close at 10:00 PM, and no vehicles will be permitted entry after this time.** Additionally, to maintain a peaceful environment for all, setting up on your pitch, even without a vehicle, will not be allowed after 11:00 PM.

■ ■ **DÉPART : Les emplacements de camping doivent être libérés avant ou à 12h00 et avant ou à 10h00 pour les mobiles-homes.** Nous vous informons que le client doit effectuer le ménage final. Pour tout départ avant 6h30, n'oubliez pas de garer votre véhicule dans le parking extérieur du camping la veille de votre départ.

■ ■ **DEPARTURE: Camping pitches must be free on or before 12:00 PM and on or before 10:00 AM for mobile home rentals.** We would like to inform you that the client must do the final cleaning. For any departure before 6:30 a.m., remember to park your vehicle in the parking area outside the camping the night before your departure date.

■ ■ **PARKING ET PORTAIL : Veuillez noter que le portail d'entrée du camping est fermé à la circulation des véhicules de 22h00 à 6h30.** Cependant, le camping est accessible à pied, à vélo ou en moto à tout moment, en utilisant le CODE ou le BADGE qui vous sera remis lors de votre enregistrement à la réception. Si vous arrivez ou partez en moto pendant la fermeture du portail, vous devrez éteindre le moteur et pousser la moto jusqu'à votre emplacement désigné. Entre 22h00 et 6h30, les véhicules doivent être garés dans le parking extérieur du camping. **VEUILLEZ PLANIFIER VOS DEPLACEMENTS EN CONSEQUENCE, CAR LES DEMANDES D'OUVERTURE DU PORTAIL PENDANT CES HORAIRES SERONT REFUSEES, SAUF EN CAS D'URGENCE.**

■ ■ **PARKING AND GATE: Please note that the entrance gate of the campsite is closed to vehicular traffic from 10:00 PM until 6:30 AM.** However, the camping is accessible on foot, by bicycle or by motorcycle at any time using the CODE or BADGE provided to you during your check-in at the reception. Please note that if you arrive or depart by motorcycle during the gate closure, you will need to turn off the engine and push the motorcycle to your designated spot. Between 10:00 PM and 6:30 AM, vehicles must be parked in the outside parking area of the campground. **PLEASE PLAN YOUR MOVEMENTS ACCORDINGLY, AS REQUESTS TO OPEN THE GATE DURING THESE HOURS WILL BE DENIED, EXCEPT IN EMERGENCIES.**

■ ■ **STATIONNEMENT DANS LE CAMPING :** Le stationnement dans le camping est réservé à un véhicule par emplacement (pour des raisons de sécurité et d'évacuation), sauf accord de la direction. Il est interdit de se garer sur les voies d'accès et les emplacements voisins, même s'ils sont vides.

■ ■ **PARKING INSIDE THE CAMPING:** Parking within the campsite is reserved for one standard-sized vehicle per pitch or mobile home (for safety and evacuation reasons), unless authorized by management. Parking on access roads or neighboring pitches, even if vacant, is prohibited.

■ ■ **STATIONNEMENT À L'EXTÉRIEUR DU CAMPING :** En cas d'arrivée après 22h00 ou si vous souhaitez partir avant 6h30 du matin, vous devez garer votre véhicule sur le parking à l'extérieur du camping. Les clients sont invités à prendre les précautions habituelles pour la protection de leur véhicule et de leur équipement ; le camping décline toute responsabilité en cas de dommage, de casse ou de vol.

■ ■ **PARKING OUTSIDE THE CAMPING:** If you arrive after 10:00 PM or plan to leave before 6:30 AM, you are required to park your vehicle in the designated parking area outside the campsite. Guests are reminded to take standard precautions to safeguard their vehicles and belongings, as the campsite cannot be held responsible for any damage, breakage, or theft.

■ ■ **RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (Pour les emplacements) :** Notre camping est équipé de prises de type EU (10amp). N'oubliez pas d'apporter vos adaptateurs ! Si nécessaire, des adaptateurs sont disponibles à l'achat à la réception au prix de 20 €.

■ ■ **ELECTRIC HOOK UP (for camping pitches):** Our campsite is equipped with EU-type sockets (10amp). Don't forget to bring your adapters! If necessary, Adapters are available for purchase at the reception for €20. A long extension cord may also be very useful.

■ ■ **VEHICULE ELECTRIQUE : LA RECHARGE D'UNE VOITURE ELECTRIQUE OU HYBRIDE EST STRICTEMENT INTERDITE EN RAISON DE SECURITE LIEES A UN AMPERAGE INSUFFISANT.** Cependant, la borne de recharge la plus proche se trouve à Carrefour La Ville-du-Bois, à seulement 10 minutes en voiture de notre camping.

■ ■ **ELECTRIC VEHICLE: THE CHARGING OF ELECTRIC OR HYBRID VEHICLES IS STRICTLY PROHIBITED WITHIN THE CAMPSITE DUE TO SAFETY CONCERN RELATED TO INSUFFICIENT AMPERAGE.** However, the nearest charging station is located at Carrefour La Ville-du-Bois, just a 10-minute drive from our campsite.

■ ■ **NOS TARIFS INCLUENT (Les services et prestations inclus peuvent varier selon les promotions en cours et la plateforme de réservation choisie) :**

**EMPLACEMENTS :** Le forfait de base inclut 1 personne avec une tente + voiture, une caravane + voiture ou un camping-car, une connexion électrique (7 kW/jour), sauf pour certains emplacements avec des services différents, comme les EMPLACEMENTS TENTE STANDARD), ainsi que l'accès aux installations sanitaires et aux infrastructures d'accueil.

**MOBILE-HOME :** Notre tarif inclus l'hébergement de 1 à 6 personnes selon la capacité de chaque locatif et un parking pour un véhicule de - 5m, l'eau, le gaz et l'électricité (**jusqu'à 7 kW par jour ou 200 kW par mois**). Au-delà de la consommation incluse, le client devra s'acquitter de frais de dépassements au prix unitaire de **0.58 €/kW ttc** correspondant au coût de l'énergie fournie et à la maintenance des réseaux électriques. Le linge de lit : draps housse, oreillers et couette imprimée (notre couette est prévue pour être utilisée sans housse, et nous la nettoyons après chaque départ de nos clients) sont également compris dans votre tarif.

■ ■ **OUR PRICES INCLUDE (The included services and amenities may vary depending on the ongoing promotions and the chosen booking platform.):**

**BASIC CAMPING RATE:** For basic pitch includes 1 person with a tent + car or a caravan + car or a motorhome, an electrical connection (7 kW/day, except for specific pitches with different services, such as the STANDARD TENT PITCH), and access to sanitary facilities and camping infrastructure.

**MOBILE HOME RENTALS:** Our rate includes accommodation for 1 to 6 people, depending on the capacity of each unit, and parking for one vehicle under 5 meters (standard sized vehicles), along with water, gas, and electricity (**up to 7 kW per day or 200 kW per month**). Beyond the consumption included, the client will be required to pay for any excess usage at a rate of **€0.58/kW** including VAT, corresponding to the cost of the energy provided and the maintenance of the electrical networks. **Bed linen:** fitted sheets, pillows, and printed duvets (our duvet is designed to be used without a cover, and we clean it after each departure) is also included in your rate. Please note that they will not be replaced during your stay.

**NOS TARIFS NE COMPRENNENT PAS :** Nos tarifs ne comprennent pas la taxe de séjour (1,95 € à partir du 01/01/2024), les frais de réservation, ni éventuellement l'assurance annulation et les services optionnels (par exemple, supplément pour animaux, supplément pour véhicule, etc.). Le linge de bain n'est pas fourni dans nos hébergements, mais nous offrons la possibilité d'en louer sur place à votre arrivée (7€/personne/semaine), comprenant une grande serviette. Ils ne seront pas renouvelés au cours du séjour.

**OUR PRICES DO NOT INCLUDE:** Our prices do not include the tourist tax (€1.95 as of 01/01/2024), reservation fees or possibly cancellation insurance and optional services (i.e., supplement animals, supplement vehicles, etc.). **Bath towels** are not provided in our accommodation; however, we offer the option to rent them upon arrival (7€/person/week), which includes one large towel. Please note that they will not be replaced during your stay.

**CAUTION (pour les longs séjours et location mobiles-homes) :** La caution garantit le respect de l'installation ainsi que la propreté du logement lors de votre départ.

**Séjours en locatif de moins de 26 nuits :** Pour les hébergements locatifs, un dépôt de garantie de 200 € sera demandé, soit en espèces, soit par carte bancaire (empreinte CB non encaissée). Pour les réservations avec des animaux, un dépôt de garantie de 400 € sera requis.

**Séjours en locatif de 26 nuits à 6 mois (uniquement pour les déplacements professionnels) :** Pour les locations de 26 nuits à 6 mois, un dépôt de garantie d'un mois de loyer, ainsi qu'un dépôt de garantie de 200 € en espèces ou par carte bancaire (empreinte CB non encaissée), seront demandés le jour de l'arrivée. Nous vous remettons à l'arrivée une fiche de contrôle à renseigner et à retourner à la réception sous 24 heures.

**SECURITY OR INCIDENTAL DEPOSIT (for long stays and mobile home rentals):** The incidental deposit guarantees the proper condition of the rental unit and the cleanliness of the accommodation upon your departure.

**For short stays (less than 26 nights):** A security deposit of €200 will be required for rental accommodation, either in cash or by credit card (credit card pre-authorization). For reservations with pets, a security deposit of €400 will be required.

**For long stays (26 nights to 6 months, for business purposes only):** A security deposit equivalent to one month's rent, along with a €200 deposit in cash or by credit card (credit card pre-authorization, not charged), will be required on the day of arrival. Upon arrival, you will receive a control sheet that must be completed and returned to reception within 24 hours.

**ÉTAT DES LIEUX À L'ARRIVÉE (Pour les séjours longs et les locations de mobil-homes) :** Afin de garantir un séjour agréable, un état des lieux vous sera remis à votre arrivée. Celui-ci nous permettra de préserver le confort et la qualité de nos hébergements. Par ailleurs, le relevé du compteur électrique devra être effectué à votre arrivée et à votre départ afin d'assurer une facturation précise.

**INVENTORY UPON ARRIVAL (for long stays and mobile home rentals):** To ensure a smooth stay, an inventory sheet will be provided to you upon your arrival. This will help us maintain the comfort and quality of our accommodation. Additionally, the electricity meter reading must be recorded upon check-in and check-out for accurate billing.

**ANIMAUX (seulement pour les courts séjours) :** Le Camping Paris Beau Village peut autoriser la présence d'un animal sur le site si celui-ci ne cause aucun dommage. Il doit toujours être tenu en laisse. Les chiens considérés comme dangereux (catégorie 1) ne sont pas autorisés dans le camping (établissement ouvert au public). Le carnet de vaccination de l'animal et son passeport doivent être présentés à l'arrivée.

**ANIMALS (for short stays only):** Camping Paris Beau Village can authorize the possession of an animal at the campsite if the animal does not cause any damage. They must always be kept on a leash. They must not harm the tranquility and safety of the residents and respect the basic rules of hygiene. Dogs considered dangerous (category 1) are not allowed in the Campsite (establishment open to the public). Animal's vaccination record and passport must be presented upon arrival.

**WI-FI (GRATUIT) :** La connexion Wi-Fi est disponible sur presque tout le terrain de camping. L'accès au WI-FI GRATUIT est également proposé au bar et à la réception du camping. La connexion Wi-Fi est réservée à un usage personnel, conforme à la législation en vigueur. Le client est responsable de l'utilisation appropriée du service et s'engage à garantir SAS Le Beau Village contre toute action ou recours de tiers. SAS Le Beau Village décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement ou d'incompatibilité avec l'équipement du client.

**WI-FI (FREE):** Wi-Fi is available throughout most of the campsite. Free Wi-Fi access is also provided at the bar and reception area. The Wi-Fi connection is intended for personal use and must comply with applicable laws. Guests are responsible for using the service appropriately and agree to indemnify SAS Le Beau Village against any actions or claims from third parties. SAS Le Beau Village assumes no liability for malfunctions or incompatibility issues with the guest's equipment.

**VISITEUR OCCASIONNEL :** Tous les visiteurs doivent se déclarer à la réception pendant les heures d'ouverture avant d'être autorisés à entrer dans le camping. Le visiteur est sous la responsabilité du campeur ou du locataire qui le reçoit. Les véhicules des visiteurs doivent rester à l'extérieur de notre établissement. Visiteur de passage (jour) – supplément de 4,00 € par personne. Visiteur de nuit – supplément de 8,00 € par personne

**OCCASIONAL VISITOR:** The CLIENT is required to inform the Campsite Management of any visitors who come to visit him/her. Visitors must beforehand present themselves at reception during the opening hours, pay the supplementary charge and present his/her identity card.